

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

OCT 27 1975

UN/SA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.3/L.2165  
24 October 1975  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции  
о наркотических средствах

Австралия, Венесуэла, Норвегия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки,  
Федеративная Республика Германия, Франция, Швеция: проект резолюции

Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических  
средствах

Генеральная Ассамблея,

а) сознавая, что Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года вступил в силу,

б) учитывая, что этот Протокол повышает ответственность Международного совета по контролю над наркотическими средствами (здесь и далее называемого Советом), в частности за обеспечение в сотрудничестве с правительствами, наличия во всем мире наркотических средств, необходимых для медицинских и научных целей, не допуская при этом незаконного выращивания, производства и изготовления, а также незаконного оборота и использования таких наркотических средств,

с) отмечая, что все меры, принимаемые Советом в соответствии с Конвенцией, должны в максимальной степени соответствовать цели дальнейшего развития сотрудничества правительств с Советом и обеспечения механизма для постоянного диалога между правительствами и Советом для оказания помощи и содействия эффективным национальным усилиям, направленным на достижение целей Конвенции, и

д) отмечая также, что Протоколом 1972 года Совет конкретно уполномочивается рекомендовать компетентным органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, чтобы правительствам

предоставлялась техническая или финансовая помощь или оба вида этой помощи для поддержания их усилий по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией,

1. предлагает правительствам полностью сотрудничать с Советом в его усилиях по выполнению им своих возросших обязанностей;

2. предлагает Генеральному секретарю продолжать оказывать поддержку, необходимую для того, чтобы позволить Совету и его Секретариату взять на себя эти новые обязанности; и

3. просит компетентные органы Организации Объединенных Наций, особенно Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и специализированные учреждения уделять особое внимание рекомендациям Совета о предоставлении технической и финансовой помощи для поддержки усилий правительств, направленных на выполнение ими своих обязанностей в соответствии с Единой конвенцией.

-----